

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

(號一四第卷八十式第紙聞新) Wed, June 1 1966 (Vol. 28 No. 43 Page 1)

美衛星升空後發現技術上缺憾

美放射太空船

今遭一次失敗

【本報地海電】美衛星升空後，發現技術上缺憾，美放射太空船，今遭一次失敗。美衛星升空後，發現技術上缺憾，美放射太空船，今遭一次失敗。美衛星升空後，發現技術上缺憾，美放射太空船，今遭一次失敗。

美百餘醫生赴越服務

【本報地海電】美百餘醫生，自本年八月一日起，將赴越南，為該國提供醫療服務。此項服務，係由美國政府與越南政府達成協議，旨在協助越南改善醫療衛生狀況。

美空船今晚抵月

【本報地海電】美空船今晚將抵達月球，此舉標誌著美國在太空探索領域取得重大突破。該空船將於今晚八時左右抵達月球表面，並開始進行一系列科學實驗。

美三死六傷 美三死六傷

【本報地海電】美三死六傷，此項悲劇發生在越南戰場。據悉，此次事件是由於美軍在執行任務時，誤擊了平民，導致多人傷亡。美國政府已對此表示深切哀悼，並承諾將對事件進行徹底調查。

日期	內容
丙午年	十三辛卯木曜開
四月大	廿一辛卯木曜開
五月大	廿一辛卯木曜開
六月大	廿一辛卯木曜開
七月大	廿一辛卯木曜開
八月大	廿一辛卯木曜開
九月大	廿一辛卯木曜開
十月大	廿一辛卯木曜開
十一月大	廿一辛卯木曜開
十二月大	廿一辛卯木曜開

美計劃減少北歐駐軍

【本報地海電】美計劃減少北歐駐軍，此舉旨在縮減軍事開支，並加強與其他國家的合作。據悉，美國政府已決定將在北歐地區的駐軍數量減少至最低水平，以確保該地區的和平與穩定。

西貢一佛教領袖受傷

【本報地海電】西貢一佛教領袖受傷，此項消息引起了國際社會的廣泛關注。據悉，該領袖是在參加一項宗教活動時，因意外受傷。目前，他正在接受治療，情況穩定。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

美利餘穀將售中共

【本報地海電】美利餘穀將售中共，此舉旨在促進中美貿易，並幫助中國解決糧食問題。據悉，美國政府已決定將一批剩餘的糧食出售給中國，以支持其農業生產。

到澳被拘疑關涉爆案

【特訊】澳門總督羅必信以澳門華人代表，澳門商會理事長，鏡湖醫院主席何賢，此次遭不幸事件，足部受傷，現已痊癒，五月十六日下午三時許親赴竹仔室何賢私邸，慰問何氏，面達關懷之深意，相繼訪談，連日來海外人士親往慰問或函電致候者仍絡繹不絕云。

【澳門十六日電】狗場爆炸案，司法警十六日拘一男子，掛號後，由香港來，傳言香港一出版社職員。

又，澳督羅必信十六日下午三時許，親赴竹仔室何賢私邸慰問何氏，並在廳中同拍照。

【澳門訊】狗場爆炸案，警署昨已拘獲一名嫌犯，現已移送至五元，由警署轉送法庭訊問。

據悉，傳氏於昨日下午四時許，在警署接見海關記者時，為處理爆炸案，今午下午四時許，彼本人則接見海關記者，發表有關消息，傳氏並表示，警署門戶大開，日夜不停，他為交通事件等，均歡迎記者隨時到警署採訪，傳氏並稱，彼本人，因於案發後，則由警署轉送法庭訊問。

在家營舞

依法進行，並無不可之理，惟轉念一想，以一家庭客廳為公眾集會場所，警局是否會批准，恕我不敢保證，每逢大興舞鼓，鄰居能否容忍，亦非我可預言，而且收費入場，來人必多，迎難拒，定奪之間，必有爭執，如先生不欲使舞場變成戰場，還望先生耐心勸止之。

缺乏平等

問：我是一位高中女生，近來認識一位男同學，他是我的同學，常來我家找我哥哥，因此相熟了，我們現在還是普通朋友，但我覺得他很喜欢我。(中略)不知男女相差十二年，對戀愛婚姻有沒有影響？

答：在談論年齡對婚姻之影響前，先要談談年齡對婚姻之影響。

大家咁話！

有精彩表演 為你解答一切疑難 由頭到尾都咁好！

四兒女

江一帆 李香琴 黎雯 余麗珍 林鳳 胡楓

四兒女 國產多年來 所罕見

精彩百出 空前未有

老少咸宜 多采多姿

四兒女 國產多年來 所罕見

四兒女

江一帆 李香琴 黎雯 余麗珍 林鳳 胡楓

四兒女 國產多年來 所罕見

精彩百出 空前未有

老少咸宜 多采多姿

四兒女 國產多年來 所罕見

國際汽車駕駛學校 喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL

地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因街區改建是以喬遷於喜市定街三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯鏡 助教林伯笙

益豐茶室

YICK FONG TEA ROOM

250 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. PHONE MU. 2-5144

本園還有 冬瓜發行 老身上灰 中冬瓜 小冬瓜

遠近顧客一律歡迎 所有餐費買者自理

本號特聘名師巧製 結婚禮餅 各式酥餅 喜慶美點 應有盡有 大盒供應 總代理美味南乳花生 每磅六毛 發行零沽 登律歡迎

時合 綜市上

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 1-1030

地址：片打街街角〇式號 電話：MU 1-1030

大誠小酌 精研食譜 陶陶酒家

中國旅行服務社

China Travel Service Ltd.

Cable Address: CHINATRA Telephone: 683-5444

404 Ford Building 193 E. Hastings Street Vancouver 4, B.C.

本公司擴展營業，自即日起，特添設香港滙兌業務，凡購買港人，加人，美入，一律直接由本公司匯兌，快捷妥當。

營業時間：星期一至五上午九時至下午五時 星期六上午九時至下午四時 星期日休息

經理：周衛賢 敬啟

加拿大信託公司 總行分行

CANADA TRUST

4161 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. TEL: 682-6701

本公司現設香港滙兌

辦公時間：每日上午十時至下午六時 本公司在片打街與福街街角

電話：Phone 683-9601 司理：黃鼎南

COMMONWEALTH TRUST COMPANY

司公託信衛門金

本公司現設香港滙兌

辦公時間：每日上午十時至下午六時 本公司在片打街與福街街角

電話：Phone 683-9601 司理：黃鼎南

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE

72 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 8-9743

牌壇天 什錦酸菓 蜜餞什錦菓 糖水白桃菓 糖水枇杷菓 味道可口價錢相宜 各種新菜米登市

道亨銀行

Dao Heng Bank Ltd. Hong Kong

本行經營銀行業務，垂四十五年，素持穩健忠誠為宗旨，久已見稱中外，各界僑胞如有委託，存匯款項，租務買賣，投資信託及一切事宜，無不竭誠服務，妥為辦理，諸尊惠顧，無任歡迎。

總經理 董仲偉 謹啓 經理 伍錦芬 謹啓

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name _____

通訊處 Address _____

埠名 City _____ 區域 Zone _____

省份 Prov. _____

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order ☐ 銀紙 Cheque ☐

(注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。)

訂閱壹個月 ☐ 壹季 ☐ 半年 ☐ 全年 ☐ 新訂閱戶 ☐ 續訂閱戶 ☐

(或有中途遷址，請將新舊地址，一併列明付來，便即能辦理。轉寄新址)

龔錦恩獲商學士

蘇漁船退出加水面

九十歲老議員退休

彼已經在國會工作了五十年，而希望其餘年在閒暇中渡過，更愿見到議會的工作恢復正常的狀態。

宣布典禮意旨，常瑞，道金輪讀祝詞，以次為僑團代表演講，雄詞偉論，勉勵有嘉，殿由瑞超答謝，禮成茶會。

（雲訊）華民社定大月五日（星期日）在麥者市迪大戲院隆重續映家庭教育片「四兒女」下集大結局，由上集全班人馬貢

同日下午五時半，假座陶陶酒家歡譁，筵開十五席，由柱良主持秩序，副主席永年宣報譚會旨趣，凌總領事楚珣致詞，隨而請王領事易非，及各僑團代表嘉賓起立，與衆一瞻手采，末由常瑞

出，是余麗珍飾慈母，林鳳，胡楓，江一帆，李香琴飾四兒女，各顯身手，表情各異，琳琅大觀，凡爲父兄者宜看四兒女如何結果，凡爲兄弟姊妹者宜

答謝，即出榮暢飲，嘉肴美酒，羅列紛陳，酒數巡，國棟，永年，玉家輪席敬酒，歡情洋溢，其樂融融，直至七時半，在歡笑聲中握別云。

【完】

黃昂湛夫人仙逝訊

局映 看四兒女如何孝順。同場加映武俠打鬥法神話故事「臥虎藏龍」，昂蕭芳芳，千素秋，林家聲，金影憐主演。

（雲訊）本埠老華僑黃品湛夫人，廣東開平蛇崗鄉坪頭里人，居加拿大多年，兒孫滿堂，不幸於五月卅日晨八時在聖約瑟醫院逝世，積閱享壽九十三歲。

又預告：下期十二號（禮拜日）映
上海出品鳳凰別開生面彩色奇情大喜劇
「蟋蟀皇帝」，由石慧，江漢，石磊，
姜明，吳景平主演。

今日天陰驟雨

，定期六月四日（星期六）上午十時，
在格爾希雲殯儀館舉喪出殯云

碼頭王潮未有解決

明日天晴
最高溫度六二
最低溫度四二

光緒二十九年

馬炳林 聖潤餘 馬振華 馬宗衡
吉和俱樂部 馮文高 每五元

謝榮	尚槐三	炳榮	炳榮	強顯宏	官江	木炳光	仲維	輝民	深
黃三周	黃官傳	張珠占	馬英燦	譚月明	李時	黃悅華	朱琪璋	黃灼	每一元
馬立民	陳才	馬百常	劉鉅	馬領俊	雷長權	胡啟明	李兆鵬	蔡國照	
黃傳達	馬天申	周治世	黃燕池	周元盛	朱德權	馬昌材	馬成安	李良	

雅潔住宅兩間出賣

主顯堂與六十三街附近。十五年屋
四個睡房。有土庫。雙車港。全部改
造。僅取一萬四千九百元。

第六十六街與域多利街附近。五年
三個睡房。高度土庫有娛樂室。開
萬七千九百元。欲知詳情電話
6122 與 Art Quan, or Pope Estates L

宜千人摘地菓

免費居住。工價比土
平高。地菓甚多。有
意者請撥電話 112-656-2388
Innor Farm. 洽商。

宜五百人摘地黄

有意者請每天下午七點半後與牛仔
電話 254-3465 地址 653 E. Pender
洗衣店宜女散工一

機械學習 下午五時後電話253-

治黨總支部
雲支部
達權社
聯席會議

通告事 本總部與雲支部及趙權社
期於六月四(星期六)下午八時
黨部禮堂召開聯席會議。有關各項
亟待磋商。及報告各項事務。統體
全體職員暨男女黨員，社員。屆
出席共決進行。是所至盼。此佈

英語慣用法詞典

成功之鑰 屈武折著壹元六角
兩朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹毫
國語時代曲名歌千首貳元貳式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海青壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四毫
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯黯的小蘭兒 韋廉士著壹元毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七代尤物式元壹毫
豪門怨婦式元六角露魂壹元七
沉淪情元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密觀察主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至四各壹元六
性愛的泉源 蘇娜著壹元四
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖馳遊扶桑元戀滄海客六毫
二世祖馳遊瑞士春光滄海客六毫

故宮春秋畫冊精庄 彩色
國父孫中山先生畫傳 色
壹元 對照 漢英

一劍滄江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍卅冊 隨風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
斷劍江湖十式元諸葛青雲四式
斷腸刀九冊倪匡著 壹元壹毫五
驃騎廿六冊柳展陽著 十元四毫
精天斷魂卅冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗廿六冊 司徒燕 五元八毫
血花魔灯廿三冊伴霞樓三八元六
關西刀客卅七冊半松隱叁元四
血海殘魂廿卅冊獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十式元
尼龍草劍鐵法高碧珊著 五毫八
如花美眷九毫豔色犬馬九毫何行
熱鬧無限好 岑凱倫著壹元壹毫五
女人的寶貴 白衣著 壹元壹毫五
斗室元三 吃月亮的人元四依萍

房屋柏文商業樓新盤

司

4

tate
ance

HE. 4-2219

伍

已近項平願住家屋。土得高外牆。屋內全部改裝過
三睡房。自動熱水暖氣。金價對萬五。伍澤漢
三年新三睡房。土庫三房水廚房。車棚陽台。
連廳房地氈僅壹萬七千九百元。鍾天賜
唐人埠平屋兩間。壹廳三睡房。光猛堅固。唔怕
拆。西人業主。九千元左右。伍澤森
四十餘年石米外牆住家屋。土庫有廚房。自動熱水
暖氣。交通極便。壹萬四千九百開價。問近澤漢
兩間特大排房。土庫三睡房另水廁。石米牆。鍾

有限公司
事務所
電話 MU. 2-528
Ltd. Real Es & Insur
電話 876-4575
地址 本號或電話詢問

木台。新式機氣。壹萬貳千九百元近埠。舖大勝
近唐人埠不意大屋。除業上自住零租三睡房外。
每月入息三百三十元。四間浴室和廁所。有得任
。有入息。誠買業之良機。欲買從速。伍澤森
十二街十餘年住家屋。平賣壹萬貳千九。伍澤森
華埠西人屋。唔怕拆。四個睡房全土庫。堅固光
爽。僅七千九百元。先到先得。鍾天賜
。七千七百元可買光猛大屋壹間。守廳三睡房。新

實業燕梳
伍澤森 黃秀英
辦事處電
RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881
cess Realty
日接有新任家居柏文樓字出賣，請
自動搬氣爐。兩副浴室及廁所。可住大家庭或兩
伙人。現款千餘可以成交。極抵買。伍澤森
中同新屋一樣觀。三睡房在一層。土庫大游藝室及
房。新式暖氣。近庫。登萬七十九開價。鍾天賜
繁盛地區商業樓。樓下兩間舖。有批約。樓上大
租相文。多係長明買客。每年收租一萬叁千餘元
。取價十一萬元。詳情問伍澤森
。卑邊藥店連實業。有地方伍。每月生意盈叁千五左
右。周圍無競爭。大可發展。前途無量。伍澤森
。菓舖連實業。無競爭。生意近百元。有前途。華
歷六廟房在一層。新式暖氣。登萬七千五鍾天賜
。十二租相文。各有電及煤氣分錶。客自出暖。月
月收七百五十五元。五萬開價先交萬餘。鍾天賜

實事

368 E. PRINCE
VANCOUVER

Sue

電話：伍伍
本號每

華歷十月初柏文樓。幾年新。無空租之憂。樓主
餘銀購買更大的物業。首次出租。年收租萬六千
餘。開價十一萬八千元。歡迎還價。問任澤濤
● 菓店平賣。每日百一十元。有地方可住。地點好
● 舖租平。適合小家庭。開價式十式百。伍澤濤
● 喜士下西門型房。主人急遷。開價貳千八百。



鍾天賜

代理 燕梳

本市中西餐室。每日生意四千多元。股份志在各圖興業。取價八千三百元。價錢有商量。伍澤漢

火燭。盜竊。搶劫。打鬥。汽車。燕梳。收費低廉。服務週到。歡迎惠顧。

達雲戰

影電
預告
一、**「爭妻記」** 林家聲
二、**「胭脂虎」** 紅線女
三、**「腳脂虎」** 盧歌 李鴻
四、**「手足情」** 李月清

大月四日(星期六)

東好速
梁醒波
謝賢

達雲戰

影電
預告
一、**「情系義盡」** 吳君麗
二、**「情系義盡」** 吳君麗
三、**「情系義盡」** 吳君麗
四、**「情系義盡」** 吳君麗

大月五日(星期日)

首次放映文藝倫理奇情巨片
胡楓
石堅
傅德天
傅德天

謝賢 嘉玲 吳楚帆
九九毒天鵝
瘋婦
白燕 張活游
大門見嬌 幸得苦盡甘來

△雲埤達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本月
職員日昨首次會議議決。由本年元月一日
六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權
。折半繳交。但由七月一日起。即要照足
繳納。本社並舉定廖華帝、陳季瀛、二君
催收員。凡我男女社員。可將年費交與廖
二君或書記李耀樞收便妥。此佈。

中華民國五十五年元月十八日

社長 伍澤漢
書記 李耀桓

南洋商業銀行

(香港註冊)

本行華僑服務部辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接辦華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欸項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥為服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行

香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

114, DES VŒUX ROAD, C.

1

本社每逢禮拜日開謎一次。請猜謎者！先將所
寫明在券內。剪出携來戲院作入場券用（恕不受

証

民國

第十期謎題教

第

四兒女

（切勿作
翻字猜）

答

一字

限期六月五號（星期日）。十二時起
至式時止。携此券入場。請照經費
五毛。若過兩點以後此券恕不通用


KUNG CHING SUN
 3024 W. BROADWAY
 733-7333

聯
O.
ver, B. C.
18

「平陽公主」——龍城飛將振聲

新辦到大帮粵劇舞台唱盤

VANCOUVER 8, B. C.

聯合公司
UNITED COMPANY
 Main St., Vancouver
 Phone MU 1-65

傾國傾城碧血花

李香琴	黃千歲	馮少伯	以上三套合一卷 三千六百呎，廿
麥炳榮	梁醒波	阮冰兒	林家聲
鳳凰女	黃千歲	馮少伯	陳好逑
阮冰兒	梁醒波	馮少伯	關海山

司 U 50 M P

南紅梁醒波

來函訂購，八折
目錄印備，函索